



C3 CYCLONIC™  
POWERFOOT  
**1230N**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR VACUUM.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

### **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

- » This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- » Use indoors only.
- » For dry pick up only.
- » Do not leave machine when it is plugged in.
- » Do not service machine when it is plugged in.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, have it repaired at an authorized service center.
- » Do not handle unit with wet hands.
- » Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, pull cable around sharp corners or edges, run appliance over cable, or expose cable to heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cable. Unplug by grasping plug.
- » Do not run appliance over cable.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not expose hair, loose clothing, fingers or body parts to openings or moving parts.
- » Do not pick up hot or burning objects such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- » Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, petrol, kerosene, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapours.
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- » Remove plug from electrical socket before cleaning or maintaining the appliance.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, petrol, etc.).
- » Do not use for any purpose other than described in this User's Guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Keep appliance on a level surface
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Be extra careful when cleaning stairs.
- » This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts.
- » Pay close attention when working around children.
- » Do not use to suck up water (for vacuum cleaners only)
- » Do not immerse in water for cleaning
- » The hose should be checked regularly and must not be used if damaged

### **CAUTION**

**THIS HOSE CONTAINS ELECTRICAL CONNECTIONS:**

- DO NOT USE TO SUCK UP WATER
- DO NOT IMMERSE IN WATER FOR CLEANING
- THE HOSE SHOULD BE CHECKED REGULARLY AND MUST NOT BE USED IF DAMAGED

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

This model is for household use only.

## Thermal Motor protection

An internal thermal protect or has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protect or activates , the main vacuum motor will stop operating. If this happens, proceed as follows :

- 1.** Turn the cleaner OFF and unplug from electrical outlet.
- 2.** Check the cleaner for the source of overheating problem (ie. Full dirt cup, dirty filters or clog).
- 3.** Fix the problem by following the steps in the maintenance section of the user guide.
- 4.** When the motor cools for approximately 60 minutes, the thermal protector will reset and cleaning may continue. If the cleaner will not turn on or the thermal protector continues to activate, your cleaner may need servicing. Call BISSELL Consumer Care or visit the website.

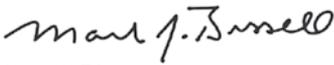
## Thanks for buying a BISSELL vacuum

We're glad you purchased a BISSELL vacuum. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL vacuum is well made, and we back it with a limited five-year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high-quality homecare products like your BISSELL vacuum.

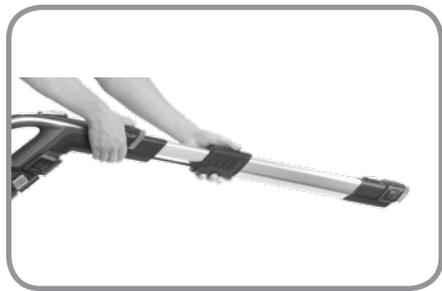
Thanks again, from all of us at BISSELL.



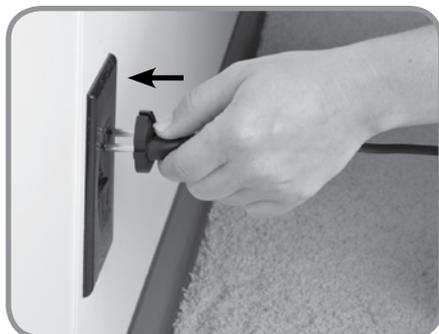
Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

## Symbol Definitions

	<b>WARNING</b>	AN ACTION OR ATTENTION IS NEEDED TO THIS AREA IN ORDER TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, OR INJURY
	<b>GUIDE</b>	READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS
 	<b>WEEE</b>	DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, BUT HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT.
<b>1X</b> 		ONCE A MONTH
<b>1X</b> 		ONCE EVERY THREE MONTHS
		LET DRY FOR TWENTY-FOUR HOURS



6



7



On the handle of the wand there are fingertip controls. Press the button with the brush symbol to turn off the powered brush roll. Press the button with the power symbol to turn off the power at the handle.

**NOTE: The unit remains off as long as the handle is plugged in, but the power is still on until the power button is depressed on the canister as shown in step 7.**

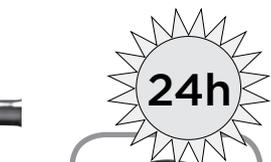
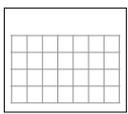


Top slot for power foot  
Bottom slot for combination or hard floor tool

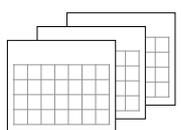


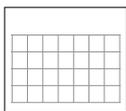


1X



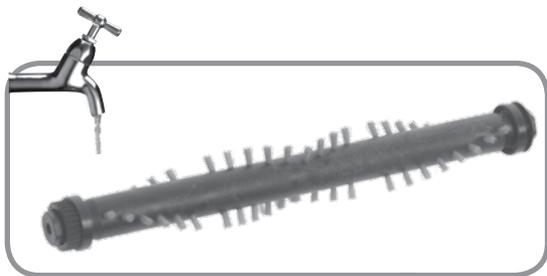
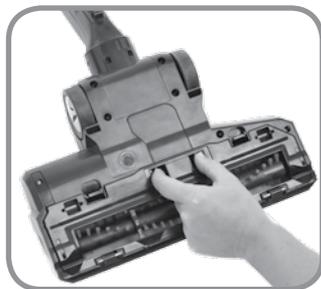
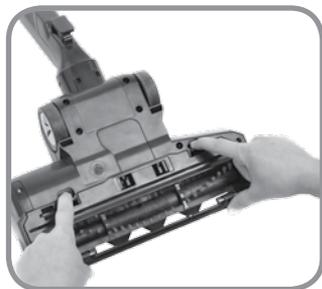
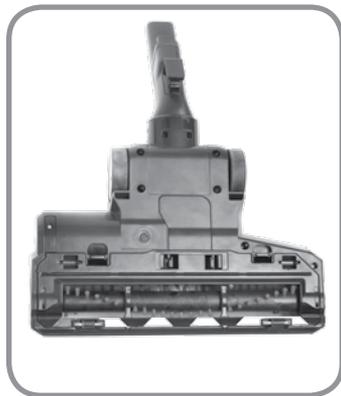
1X



**1X**

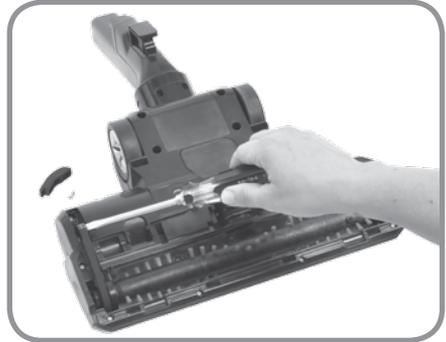


# Brush Bar Access for Cleaning



## Belt Access for Replacement

Remove 1 screw and brush bar when removing and replacing belt.



## Storage

When storing the C4® Cyclonic canister, rewind the cord with the auto rewind button. The hose can be disconnected and coiled for storage or looped once as shown in the image at the left.



# Replacement Parts

These items are available for purchase as accessories for your BISSELL vacuum:  
To purchase visit [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

PART #	PART NAME		PART #	PART NAME	
1602262	Pre-Motor Filter		1602263	Post-Motor Filter	
1604445	Hose		1604446	Handle	
1604447	Wand		1603332	Crevice Tool	
1602264	Combination Floor Tool		1603331	Replacement Brush Strip	
1602265	Hard Floor Tool		1603333	Replacement Microfibre Pad	
1602277	Soft Dusting Brush		1602278	Firm Dusting Brush	
1602279	Upholstery Tool		1602266	Mini Turbo Brush & Connector	
1604448	Powerfoot		1604449	Powerfoot Brush Bar	
1604992	Powerfoot belt				

# Consumer Care

**If your BISSELL product should  
require service, please visit:**

**Website or E-mail:**

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



©2014 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 160-4444 Rev 07/14  
Visit our website at: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



ПЫЛЕСОС-МУЛЬТИЦИКЛОН

C3 CYCLONIC™  
POWERFOOT  
**1230N**

**Bissell®**

RU

Настоящее руководство (инструкция) содержит сведения о маркировке изделия, конструкции, принципе действия, характеристиках (свойствах) изделия, его составных частях и указания, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия (использования по назначению, технического обслуживания, текущего ремонта, хранения и транспортирования) и оценок его технического состояния при определении необходимости отправки его в ремонт, а также сведения по утилизации изделия и его составных частей, маркировке

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПЫЛЕСОСА

Перед использованием электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности следующие:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

- » Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными возможностями сенсорной системы, ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями или лицами с отсутствием опыта и знаний только при условии ознакомления с правилами безопасности и рисками, связанными с эксплуатацией прибора, и под наблюдением лиц, ответственных за обеспечение безопасности. Детям запрещено проводить уборку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- » Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- » Если шнур питания поврежден, во избежание поражения электрическим током, его замена должна производиться фирмой-изготовителем, уполномоченным сервисным центром или квалифицированным персоналом.
- » Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела на расстоянии от отверстий и подвижных частей прибора и его аксессуаров.

### ОСТОРОЖНО

**В ШЛАНГЕ РАСПОЛОЖЕНЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ:**

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ ВОДЫ.
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ УСТРОЙСТВО В ВОДУ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОЧИСТИТЬ ЕГО.
- РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ СОСТОЯНИЕ ШЛАНГА. ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ ШЛАНГ СЛЕДУЕТ ЗАМЕНИТЬ.

- » Используйте прибор только в помещении.
- » Используйте пылесос только для сбора сухого мусора.
- » Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен в сеть.
- » Не проводите обслуживание прибора, когда он включен в сеть.
- » Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- » Если прибор не работает должным образом, если он упал, был поврежден, был оставлен на улице или попал в воду, необходимо провести ремонт в авторизованном сервисном центре.
- » Не прикасайтесь к устройству влажными руками.
- » Не тяните и не перемещайте прибор за шнур, не используйте шнур питания как ручку, не пережимайте шнур дверью, не наматывайте шнур питания вокруг предметов с острыми углами или краями, не перекатывайте прибор через шнур питания и не кладите шнур на нагретые поверхности.
- » Не тяните за шнур питания при выключении устройства из сети. Для отключения прибора из сети беритесь непосредственно за вилку.
- » Не перекатывайте прибор через шнур питания.
- » Не прикасайтесь к вилке или устройству влажными руками.
- » Держите на расстоянии от отверстий и подвижных частей ваши волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела.
- » Не засасывайте пылесосом горячие или горящие предметы, такие как сигареты, спички или горячий пепел.
- » Не засасывайте пылесосом горячие и взрывоопасные материалы (жидкость для заправки зажигалок, бензин, керосин и т.д.) и не используйте прибор в помещениях, где находятся взрывоопасные жидкости или пары.
- » Не пользуйтесь устройством в закрытом помещении, в котором присутствуют пары красок на масляной основе, растворителей, веществ защиты от моли, огнеопасной пыли или другие взрывоопасные или токсичные пары.
- » Перед чисткой или обслуживанием прибора выньте вилку из электрической розетки.
- » Не используйте для сбора токсичных веществ (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, очистителя дренажных труб, бензина и т.д.).
- » Используйте прибор только по назначению, как описано в Руководстве пользователя.
- » Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.
- » Размещайте устройство на ровной поверхности.
- » Перед отключением прибора от сети переведите все переключатели в выключенное положение.
- » Будьте особенно внимательны при уборке лестниц.
- » Прибор имеет двойную изоляцию. Используйте только аналогичные запасные детали.
- » Будьте внимательны при уборке в помещениях, где находятся дети.
- » Не используйте прибор для всасывания воды.
- » Не погружайте устройство в воду для проведения очистки.
- » Регулярно проверяйте состояние шланга. При наличии повреждений шланг следует заменить.

## СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

**ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ С НАПРЯЖЕНИЕМ СЕТИ 220–240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА И  
ЧАСТОТОЙ 50/60 ГЦ.**

Эта модель предназначена только для домашнего использования.

# Эксплуатация

## Тепловая защита двигателя

Пылесос оснащен встроенным устройством тепловой защиты, позволяющим избежать перегрева. При активации устройства тепловой защиты главный двигатель пылесоса отключается. Если это произошло, выполните следующее:

- 1.** Установите переключатель питания в положение ВЫКЛ и выньте шнур питания из электрической розетки.
- 2.** Установите причину перегрева (например, заполнение контейнера для мусора, загрязнение или засорение фильтров).
- 3.** Устраните неполадки, выполняя инструкции из раздела обслуживания в руководстве пользователя.
- 4.** После охлаждения двигателя в течение 60 минут устройство тепловой защиты вернется в исходное положение, и можно будет продолжить уборку. Если пылесос не включается, или устройство тепловой защиты по-прежнему активировано, может потребоваться ремонт пылесоса. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании BISSELL или в авторизованный сервисный центр.

## Благодарим Вас за приобретение пылесоса BISSELL.

Благодарим Вас за приобретение пылесоса BISSELL.

Наша компания выражает Вам свою благодарность за приобретение пылесоса BISSELL. Все, что нам известно об уходе за полами, реализовано в дизайне и конструкции этого многофункционального высокотехнологичного прибора для домашней уборки.

Ваш высококачественный пылесос BISSELL сопровождается гарантией сроком на два года. Сервисное обслуживание пылесоса обеспечивают опытные специалисты Службы технической поддержки, поэтому при возникновении вопросов Вам будет быстро оказана квалифицированная помощь.

В далеком 1876 году мой прадед изобрел устройство для подметания полов. Сегодня компания BISSELL является мировым лидером в конструировании, производстве и обслуживании высококачественных изделий для ухода за домом, подобных нашему пылесосу BISSELL.

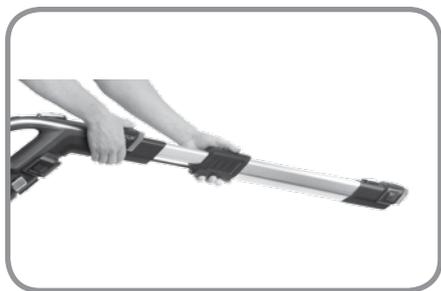
Еще раз благодарим Вас за то, что Вы выбрали для себя пылесос компании BISSELL.

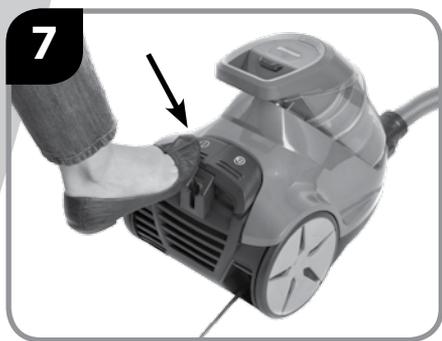
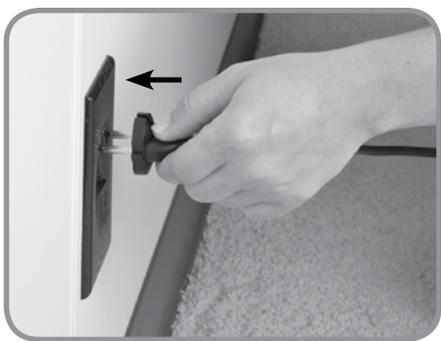
Марк Дж. Биссел (Mark J. Bissell)

Президент и главный исполнительный директор компании

## Расшифровка символов

	<b>ВНИМАНИЕ</b>	<b>ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ДРУГОЙ ТРАВМЫ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ДАННОМУ РАЗДЕЛУ.</b>
	<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	<b>ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, В КОТОРОМ СОДЕРЖАТСЯ ВСЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.</b>
	<b>Утилизация отходов электрического и электронного оборудования</b>	<b>ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ПРИБОР ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. ОТНЕСИТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ. ТАКИМ ОБРАЗОМ ВЫ СДЕЛАЕТЕ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.</b>
<b>1X</b>		<b>ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ</b>
<b>1X</b>		<b>ОДИН РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА</b>
		<b>ОСТАВЬТЕ НА 24 ЧАСА ДЛЯ ПОЛНОГО ВЫСЫХАНИЯ</b>





Кнопки управления расположены на ручке. Нажмите кнопку с символом щетки для отключения электрошетки. Нажмите кнопку с символом питания для отключения питания на ручке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если пылесос включен при помощи кнопки на корпусе (как показано на рисунке 7), а потом пользователь отключает питание при помощи кнопки на ручке, то при отсоединении ручки или шланга, пылесос автоматически включится (так как кнопка на корпусе будет по-прежнему нажата).



Верхний разъем для крепления электрошетки Powerfoot

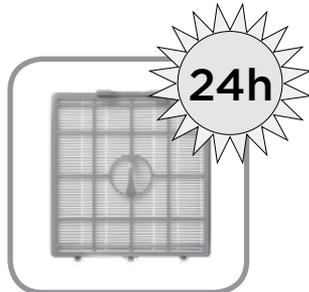
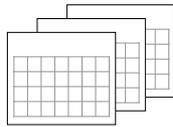




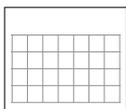
**1X**



**1X**

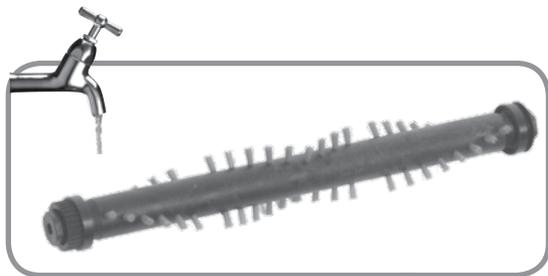
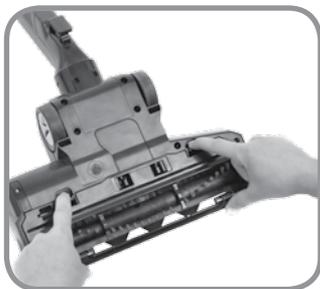
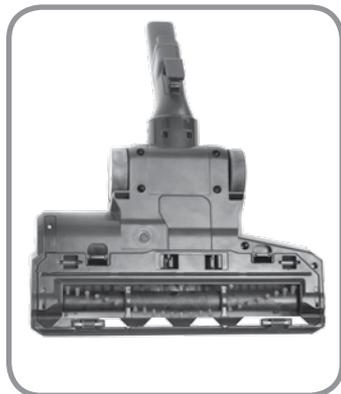


1X



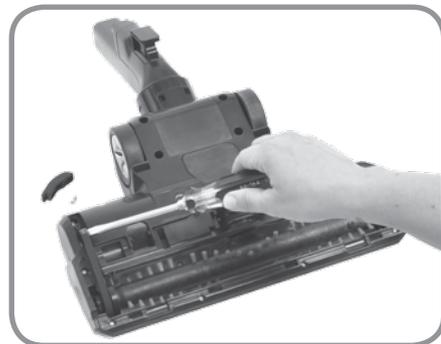


# Очистка электрощетки



# Замена ремня

При снятии и замене ремня выкрутите 1 винт и снимите щетку.



## Хранение

При хранении пылесоса сматывайте шнур при помощи кнопки автоматической смотки. Во время хранения шланг может быть отсоединен, или его можно один раз перекинуть через трубку, как показано на рисунке слева.



# Запасные детали

Вы можете приобрести следующие детали в качестве аксессуаров к пылесосу BISSELL: Чтобы совершить покупку, зайдите на веб-сайт [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛИ		НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛИ	
1602262	Предмоторный фильтр		1602263	Постмоторный фильтр	
1604445	Шланг		1604446	Ручка	
1604447	Телескопическая труба		1603332	Щелевая насадка	
1602264	Насадка пол-ковер		1603331	Сменная щетка	
1602265	Паркетная насадка		1603333	Сменная насадка из микро-фибры	
1602277	Щетка с мягкой щетиной		1602278	Щетка для пыли с твердой щетиной	
1602279	Насадка для обивки мебели		1602266	Минитурбощетка с переходником	
1604448	Электрощетка Powerfoot		1604449	Щетка Powerfoot	
1604992	Ремень электрощетки Powerfoot				

Данные детали могут не входить в комплектацию прибора.

# Обслуживание клиентов

**Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:**

**ООО РТЦ “Совинсервис”, Российская Федерация,  
129085, Москва, ул. Бочкова, д. 6, корп. 2, стр.2**

**Дополнительную информацию по местонахождению организаций на территории Российской Федерации, уполномоченных изготовителем (продавцом) на принятие претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание товара, Вы можете получить по телефону: 8-800-100-55-88 С 09:00 до 21:00 (ежедневно, время московское)**

## **Веб-сайт:**

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия

## **Определение даты изготовления**

Дата изготовления указана на паспортной табличке прибора.

Дата закодирована следующим образом:

- 1-й и 2-й знаки – год изготовления
- 3-й, 4-й и 5-й знаки – день изготовления (из 365 дней)

## **Технические характеристики**

Электропитание – 220В/50Гц  
 Мощность – 1500 Вт  
 Мощность всасывания – 350 АВт  
 Длина шнура – 7м  
 Длина шланга – 1.8м  
 Объем контейнера для сбора пыли – 2.2 л  
 Фильтры – предмоторный, постмоторный HEPA

Информация о назначении изделия: прибор для сухой уборки твердых полов, ковров и т.д.

## **Изделие предназначено только для бытового применения.**

Хранить в сухом месте при комнатной температуре.

Отходы электротехнических изделий утилизируют отдельно от бытовых отходов.

Пожалуйста, направляйте такие отходы на переработку, если существуют соответствующие установки.

Для получения информации по переработке, обратитесь в местные органы власти.

При обнаружении неисправности изделия, не вскрывая его, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или по телефону: 8-800-100-55-88

Товар сертифицирован № TC RU C-NL.AЛ15.8.00141.  
 Срок действия — с 23.10.2014 по 22.10.2016 включительно.  
 Орган по сертификации продукции и услуг — ЗАО «Спектр-К”.

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**

**EAC** Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 5 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

## **Комплектация**

- 1 x пылесос
- 1 x шланг
- 1 x ручка
- 1 x телескопическая труба
- 3 x встроенные насадки (щетка с мягкой щетиной, щетка с жесткой щетиной, насадка для обивки мебели)
- 1 x щелевая насадка
- 1 x электрощетка
- 1 x руководство по эксплуатации

**Внимание!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

